

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -
Hochschulbibliothek**

Dodici ariette con accompagnamento di forte-piano

Righini, Vincenzo

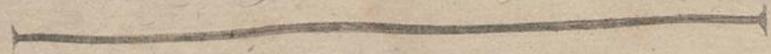
Mainz, [ca. 1800]

[urn:nbn:de:hbz:kn38-4726](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-4726)

12
Dodici Ariette



com' *accompaniamento* di
Forte = Piano
Composte da
Vincenzo Rigini



XII

Lieder

mit *begleitung* des
Forte = Piano

in *Manuskript* *gegeben*
1811

Vincenzo Rigini



Mainz *bey* *Carl* *Zulchner*

Pl. u. 958.

Nr. 57



R 919

2

N^o 1. ANDANTE.

VOCE.

legato

Liebliches Lüftchen wehe, in meines Mädchens Nähe; sag ihr, du seist ein Seufzer, doch
 Pla-cido Zel-fi-retto se trovi il caro oggetto di-gliche sei so = spiro ma

FORTE-PIANO

nein, doch nein, von wem, nur nicht! Und du kri-stal = = ner Quel-le, o sag ihr dei = = ne
 non ma non gli-dir = = di chi. Lim-pi-do Ru = scel = let = to, se tro = vi il ca = = roog =

legato

fr

Wel = le! Sei Flut von Lie = bes = zah = ren, doch nie aus wel = chen Au = = gen
 = get = to di = gli che pian = to se = i, ma non gli dir - qual ci = glio

die Schmerzensquel = le bricht. Doch nie aus wel-chen Au = gen die Schmerzensquel = le
 cre = scer ti fe co = si. Ma non gli dir qual ci = glio cre = scer ti fe co =

b

II. Canone

briecht.
= si

Liebliches Lüftchen we = he,
Pla = cido Zef = fi = ret = to,

in meines Mäd = chens Nähe;
se trovi il carò og = getto,

sag ihr: du seist ein
di = gli che sei so =

Seuf = zer;
= spi = ro,

doch nein, von wem, nur nicht,
ma non gli dir di chi;

Sag ihr: du seist ein Seufzer;
di = gli che sei so = spiro,

doch nein, von wem, nur nicht,
ma non gli dir di chi;

Sag ihr: du seist ein Seuf = zer;
di = gli che sei so = spi = ro,

doch nein, von wem, nur nicht,
ma non gli dir di chi;

Sag ihr: du seist ein Seuf = zer; doch
di = gli che sei so = spi = ro, ma

nein, von wem, nur
non gli dir di

nicht!
chi,

doch nein, von wem, nur nicht, nein!
ma non gli dir di chi, no

doch nein, von wem, nur nicht,
ma non gli dir di chi.

überei
Musik

1400

4

N^o 2. Allegro moderato.

VOCE.

Nur in Träumen umschim= mert milde mich der Glanz vom ge=
Pur nel son= no al men ta = lora. Vien co = le = i co =

FORTE. PIANO.

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a forte (f) dynamic and transitions to piano (p). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C).

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "lieb = ten Bil = de, sich er = bar = = meud mei = = ner Pein, ach mei = ner Pein! ach mei = = ner". The piano accompaniment maintains a steady rhythmic pattern.

The third system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "Pein! = lar. A = = mor, bist du gerecht, so ma = che, gerecht, so ma = che dass es läch = elt, auch". The piano accompaniment includes a fortissimo (ff) dynamic marking.

The fourth system concludes the vocal and piano parts on this page. The lyrics are: "wenn ich wache; O = der lass mich, so lass mich Träumer sein, o = = der lass mich, o". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

lass mich Träumer sein. Nur in Träumen umschimmert milde mich der
 far=mi ri=svegliar. Par nel son=no al=men=ta=lo=ra. Vien co=

Glanz vom ge=liebten Bil=de, sich=er=bar=mend ach! mei=ner Pein! sich er=
 =le=i co=lei che m'inna=mo=ra, le=mie pe=ne a con=so=lar; le mi=e

=bar=mend ach! mei=ner Pein! Mich der Glanz, ja vom ge=liebten Bil=de, sich er=
 pe=ne a con=so=lar; Vien co=le=i, co=lei che m'inna=mo=ra, le mi=e

=bar=mend ach! mei=ner Pein, ach! mei=ner Pein, ach! mei=ner Pein.
 pe=ne a con=so=lar, a con=so=lar, a con=so=lar.

passai

Eücherei
dar
che... für M...



6

N^{ro} 3. GRAVE.

VOCE.

FORTE PIANO.

Handwritten notes: A, ABC in ...

Handwritten notes: A, ABC in ...

Noch denk'ich dein schon=ster von al = len Au = gen = blik=ken, da ich mit En=
 I = o lo sò che il bel sem = bian = te, un i = stan = te, oh Dio! mi

= zükken sah ihr En = = gel = au = = ge lä = cheln; Im = mer seufz' ich noch nach
 ra = i, e mai più da quell - - i = stan = te, non la = sciai di so = = spi =

Handwritten note: 18

dir! und mit mir im Wi = der = hal = le seuf = zen al = = le. Ein = sa = men
 = rar! io lo sò, lo san = no que = ste val = liom bro = = se, er = me fo =

Hai = ne ru = fen all den lieb = li = chen Na = men den sie langst ge = = lernt von
 = re = ste, che an da me quel no = me a = ma = to, im = pa = ra = to a re = pli =

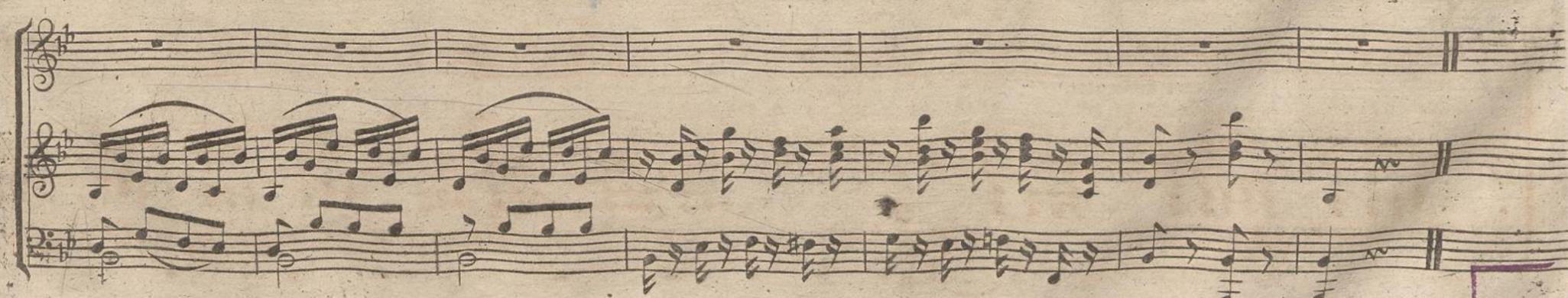
mir und mit mir im Wi = der = hal = le seuf = = zen al = le Ein = sa = men
car io lo so, fo. san = no queste, val = = li ombro = se, er = me fo =



Haine seuf = zen all den süßen Na = men den sie längst ge = lernt von mir,
= re = ste che an da me quel no = me ama = to, im = pa = ra = to a re = = pli = car,



den sie längst ge = lernt von mir, den sie längst ge = lernt von mir,
im = pa = ra = to a re = pli = car, im = pa = ra = to a re = = pli = car,



Bücherei
Musik
N

ABA

Handwritten notes and numbers in the top right corner.

8

N^{ro} 4. ANDANTE.

VOCE.

FORTE PIANO.

Da dich der Himmel mir wie = der schen = ket,
Or che il cie = lo a me ti ren = de,

mei = nes Her = zens Lieb = li = che Lust! Wer = ist der mei = ne Freu = de den = ket? Oh = ne Lieb,
ca = ra par = te del mi = o cor la = mia gio = ja non = compren = de, chi non sa

oh = ne Lieb - in glüh = en = der Brust, oh = ne Lieb in glüh = en = der Brust.
chi non sa - che co = sa è a = mor, chi non sa che co = sa è a = mor.

Fine.

B

E = wig theu = er sind mei = ner See = le je = ner Ta = ge bitter Lei = den, je = ner Ta = ge
 so = no all' al = ma un gra = to og = get = to, le mie bar = bare vi = cen = de, le mie bar = ba =

bit = tre Leiden, ger = ne sah ich zwarsie schei = den, doch ich denk an sie mit Lust, doch ich
 = re vi = cende, e nel sen dolce di = scen = de, la me = mo = ria del do = lor, la me =

denk an sie mit Lust, ach mit Lust! ach mit Lust!
 = mo = ria del do = lor, del do = lor, del do = lor.

D.C. al Segno

A

Bücherei
 der
 Hochschule für Musik
 41935

VOCE.

FORTE. PIANO.

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part is marked with dynamic changes: *rf*, *p*, *f*, *rf*, *p*, *f*, *rf*, *p*. The tempo is indicated as *Andantino moderato*.

Ihr Lei=den=schaf=ten fliehet! O stört nicht mei=nen Frieden! Seyes eigner Wille nun - ö = der des Schicksals Machtge=
 Af = fet = ti, non tur = ba = te, la pa = ce all'al = ma mi = a, si = a vostra scelta, o si = a l'o = prar neces = si =

= hot!
= ta. Glaubt ihr euch schuldig wenn ihr nicht Freiheit habt zu handeln, wa=
Per chè rei vi crede=te se li = be = ri non sie te? per =

= rum seid ihr nicht besser, wenn kei = ne Fes = sel droht? Wa = rum seid ihr nicht bes = = ser, wenn kei = ne Fes = sel
= chè non vi can = giate se a = ve = te li = ber = tà? Per = chè non vi can = gia = = te se a = ve = te li = ber =

droht? Wa = rum, wa = rum, wa = rum seid ihr nicht bes = ser wenn kei = ne Fes = sel droht? Wa =
 = ta? Per = ché, per = ché, per = ché non vi can = gia = te se a = ve = te li = ber = ta? per =

= rum seid ihr nicht bes = ser wenn kei = ne Fessel droht? Wa = rum seid ihr nicht bes = ser wenn kei = ne Fessel
 = ché non vi can = gia = te se a = ve = te li = ber = ta? per = ché non vi can = gia = te se a = ve = te li = ber =

droht? Wa = rum seid ihr nicht besser wenn keine Fes = sel droht?
 ta? per = ché non vi can = gia = te se a = ve = te li = ber = ta?

N^{ro} 6. Andantino grazioso.

VOCE.

FORTE.PIANO

Der kal = te Wei = se ta = delt den
D'un Ge = nio, che m'ac = cen = de, tu

Geist der mich be = seelt, Es ist der Geist der Liebe, wie kann Vernunft ihn fas = sen, sie, die ihm e = wig fehlt? Nie
vuoi ragion da me? Non à ra = gio = ne a = more, e se ra = gione inten = de, su = bi = to amor non è. Un

wird der Liebe Feuer, wer rein es fühlt, er = klären, nur wer es schwachem = pfindet weiss viel da = von zu sprechen: wie,
a = moro = so foco non può spiegarsi mai, di che lo sen = te poco, chi ne ra = giona assaj, chi

wo und was ihn quält, wie, wie, wie wo und was ihn quält. Der kal = = te Wei = se ta = delt den
ti sa dir perchè, chi, chi, chi ti sa dir per = chè. D'un Ge = = nio, che = mac = cen = de, tu

ad libitum *a tempo*

cras *fp*

Geist der mich be= seelt, Es ist der Geist der Lie = be, wie kann Vernunft ihn fas = sen, sie die ihm e = wig
 vuoi racion da me? - Non a ra= gio = ne a = mo = re, e se ra= gione in = ten = = de, su= bi= to amor non

fehlt? Nie wird der Lie = be Feu = er, wer rein es fühlt, er = klären, nur wer es schwach empfindet, weiss viel da = von zu
 è. Un a = mo ro = so fo = co non può spiegar = si mai, di che lo sen = te poco, chi ne ra = giona as

sprechen wie, wo und was ihn quält, wie, wo und was ihn quält. Es ist der Geist der Lie = be, wie kann Vernunft ihn
 = sai, chi ti sa dir per = chè, chi ti sa dir per = chè. Non a ra = gio = ne a = mo = re, e se ra gio = ne in =

fas = sen, sie, die ihm e = wig fehlt, sie, die ihm ewig fehlt, sie, die ihm e = wig fehlt?
 = sen = de - su = bito amor non è; subito amor non è; subito amor non è.

VOCE

FORTE. PIANO

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The piano part begins with a forte (f) dynamic and includes a fortissimo (ff) section.

Seh' ich die sie = gen = de Fein = din, o Au = gen = blick des Ent = zük = kens! Die al = te süs = se Flam = me
 Sol che un is = tante io mi = ri la bel = la mi = a ne = mi = ca la dol = ce fia = ma an = ti = ca,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics provided above. The piano accompaniment continues with similar dynamics and texture.

lo = dert mir neu in der Brust. Ich ath = me Seufzer der Sehnsucht, mich tö = den Qua = len der Lie = be, nur
 sen = to sveg = liarmi in sen, ri = tor = no a mie = i so = spi = ri d'a mor = per le = i mi mo = ro e if.

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics provided above. The piano accompaniment continues with similar dynamics and texture.

wenn ihr Au = ge mir lächelt, em = pfind' ich Le = bens = lust, nur wenn ihr Au = ge lächelt, em =
 mio de = sti = no ad = o = ro negli oc = chi del mio ben, e il mio de = sti = no ad = o = ro, negli

The fourth system concludes the vocal and piano parts on this page. The vocal line includes the lyrics provided above. The piano accompaniment continues with similar dynamics and texture.

em = pfind' ich Le = bens = lust, em = pfind' ich Le = bens = lust, em = pfind' ich Le = bens =
 oc = chi del mio ben, e il mio desti = no ad = o = ro negli oc = chi del mio ben, negli oc = chi del mio

= lust, em = pfind' ich Le = bens = lust.
 hen, negli oc = chi del mio ben.

N^o 8. Allegretto.

VOCE.

Ach um = weh = et freundliche Lüfte nicht so
 Au = re = a = mi = che ah! non spi = rate per pie =

FORTE PIANO

bald den Tief = be = trübten; nicht so bald ihr düf = ten = de Blü = ten kei = met neu ge = bohren her = vor.
 = ta d'I = re = ne a = man = te; ca = re pian = te, ah! non tor = na = te co = si pre = sto a = ger mo = gliar!

per me
 17
 17

keimt zu fri = schem Genuss her = vor! — keimt zu fri = schem Genuss her = vor!
 co = si pre = sto a = ger mo = gliar! — Co = si pre = sto a = ger mo = gliar!

Ie = de Blu = me, die sich färhet, Ie = des Lüft = chen, das mich fächelt,
 Ogni fior, che si co = lo = ri: O = gni Zef = fi = ro, che spi = ri

ach wie vie = le Seufzer der Sehnsucht, lok = ken sie im Bu = sen em = por! Ach wie
 quan = ti oh Di = o! quan = ti so = spi = ri al mio co = re ha da co = star! quan = ti oh

vie = le Seufzer der Sehnsucht lokken sie im Busen em = por! Ach wie vie = le
 Di = o! quan = ti so = spi = ri al mio co = re ha da co = star! quan = ti oh Di = o!

Senfzer der Sehn = sucht lok = ken sie im Bu = sen em = por! Ach um = weh = et
 quanti so = spi = ri al mio co = re ha da co = star! Au = re a = mi = che

freundli = che Lüfte, nicht so bald den Tief = he = trübten; nicht so bald ihr düf = ten = de
 ah! non spi = ra = te per pie' = ta d'I = re = ne a = mante; ca = re pian = te ah! non tor =

Blü = tén kei = met neu ge = boh ren her = vor, keimt zu fri = schem Genuss her = vor!
 wa = re co = si pre = sto a = ger mo = gliar! co = si pre = sto a = ger = mo = gliar!

keimt zu fri = schem Ge = nuss her = vor!
 co = si pre = sto a = ger = mo = gliar!

ABA₁ *o tempo 1/4 1/4 1/4 1/4*

VOCE.

FORTE PIANO

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *rf*, and *f*. The vocal line begins with a melodic phrase.

Ich trage meine Leiden in stiller Wehmuth schweigend nur dass ich dich nicht lie=be nein
 Mi lagne=rò ta=cendo del mio de=sti=no a=ra=ro; ma ch'io non l'ami,o ca=ro, non

hoff es nie von mir, nein, nein, nein, nein, nein hoff es nie von mir, nein, nein, nein, nein hoff es nie von mir!
 lo sperar da me, no, no, no, no, non lo sperar da me, no, no, no, no, non lo spe=rar da me.

Vermag es jehdich zu kränken, wenn ich im Her=zen näh=re das schmerzli=che Ver=
 Cruz=dele! in che dozz=fendo se re=sta inque=sto pet=to il mi=se=ro di

=gnügen zu seuf=zen nur nach dir? zu seuf=zen nur nach dir? Nach dir, nach dir!
 let=to di so = spirar per te? di so = spirar per te? Cru = del, cru = del!

Ich tra=ge mei=ne Leiden in stiller Wehmuth schweigend nur dass ich dich nicht lie=be, nein - - hoff es nie von
 Mi la=gnero ta = cendo del mio de=stino a = raro, ma ch'io non fa = mio ca = ro, non - lo spe = rar da

mir, nein - - nein hoff es nie von mir, nein hoff es nie von mir, nein hoff es nie von
 me, no, no, no, no, non lo spe = rar da me, no, no, no, no, no, non lo sperar da me, no, non lo sperar da

mir, nein hoff es nie von mir.
 me, non lo sperar da me.

N^o 10. Andante vivace.

a piacere

a tempo.

VOCE.

FORTE PIANO.

Ich muss mich dir ver=trauen, Vor=rei di re fi=darmi, Ich muss mich dir ver=trauen. Vor=rei di te fi=darmi, Ge=wöhnt an dei=ne ma per u=sanza an=

Allegro.

Fesseln, ge=wöhnt an dei=ne Fesseln. Doch trugst du mich A=mor! nimmer, ich ken=ne dei=nen Scherz, ja! ich =tica, ma per u=sanza an=tica. In = te = so ad=in gan=narmi, io ti co=nosco a=mor, si= io

ken=ne dei=nen Scherz! Wenn ich dir freundlich schmeichle, dann si=st du mich zu be= ti co=no=sco a=mor. Se fac=ca=rez=zo ami=ca, tu mi prepa=ri un=

= trügen, wenn ich in Arm dich presse zer = flei = schest du mein Herz, wenn ich in Arm dich presse zer =
 lac = cio, se ti rac = colgo in brac = cio, tu mi fe = ri = sei il cor, se ti raccol = go in braccio tu

Maestoso.

= flei = schest du mein Herz. Ich muss mich dir ver = trauen, ich muss mich dir ver = trauen, doch!
 mi - fe = ri = sei il cor. Vor = rei di te fi = darmi, vor = rei di te fi = darmi, ma

Allegro.

ich kenne dei = nen Scherz, ja! ich kenne dei = nen Scherz.
 ma ti conosco a = mor, si, si, ti co = nosco a = mor.

N^{ro} // LARGHETTO
Un poco Grave.

VOCE.

FORTE. PIANO

Ich weiss, mein schwach = tendes Herz,
T'inten = do, si, mio cor,
wa = rum du pochst so
con = tan = to pal = pi

stark, dies Pochen sagt es laut
tar so che ti vuoi la = gnar
dass dich Lie = be bren = net.
che aman = te se = i
Ach dul = de deinen Schmerz!
ah! ta = ci il tuo do = lor, Ver = ber = ge dein Ge =

= fühl!
= tir, Verrathe nicht die Qual,
taci lo, e non tra = dir - - gli affetti mie = = = net!
die kein Zeuge ken = = = net!
Ah dul = de dei = nen Schmerz! Ver = ber = ge dein Ge =
ah! ta = ci il tuo do = lor, ah! sof = fri il tuo mar =

= fühl!
= tir, Verrathe nicht die Qual,
ta = ci lo, e non tra = dir - - gli affetti mie = = = net!
die kein Zeuge ken = = = net!

N^{ro} 12. ALLEGRO.

VOCE.

Von Liebe ver = lassen, wie schwachet die Seele! Besieget von Liebe, wie leidet das
Se amor l'abban = do = na ogn'al = ma si lagna, se amor l'acom = pagna conten = ta non

FORTE PIANO

f

p

Herz! Denn seid ihr nicht glücklich, wenn Liebe euch fehlet, so lernet er = tragen der Liebenden Schmerz! Denn seid ihr nicht
e; di chi vi = do = le = te se vi = ver fe = li = ci, nè meco sa = pe = te, nè sen = za di me? di chi vi = do =

glücklich, wenn Liebe euch fehlet, so lernet er = tragen der Lie = benden Schmerz!
= le = te se vi = ver fe = li = ci, nè meco sa = pe = te, nè sen = za di me?

V. S.

Ihr klaget ver= gebens! Den seid ihr nicht glücklich, weñ Liebe euch fehlet, so lernet er= tragen der Liebenden Schmerz! So lernet er=
 di chi vido = lete di chi vi=do = le = te se vi = ver fe = li = ci nè me = co sa = pe = te, nè senza di me? nè me = co sa =

= tragen der Liebenden Schmerz! So ler= net er = tragen der Liebenden Schmerz! Den seid ihr nicht glücklich weñ Liebe euch fehlet, so lernet er=
 = pete, nè senza di me? nè me = co sa = pete, ne senza di me? di chi vi=do = le = te se vi = ver fe = lici nè meco sa =

= tragen der Liebenden Schmerz!
 = pe = te, nè senza di me?

f Fine.

